



tilastotiedotus statistik rapport

Tilastokeskus
Statistikcentralen

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1980

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Östlund
(90) 580 0209

11.7.1980

LI 1980:22

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTÖ HUHTIKUUSSA 1980

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I APRIL 1980

UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY IN APRIL 1980

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

128001158L—Star Copier/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö huhtikuussa 1980

Majoitusilasto käsitteää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitusilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1980:12).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneitäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihetut.

Majoitusliikkeissä huhtikuussa 1980 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 15 % (v. 1979 17 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotelliin ja motellien osuus 86 % (v. 1979 86 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotelliin ja motellien osalle 94 % (v. 1979 96 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli huhtikuussa 1980 8 % suurempi kuin huhtikuussa 1979 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 3 % pienempi kuin huhtikuussa 1979. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 57 % (v. 1979 55).

Härbärgeringsställenas beläggning i april 1980

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1980:12).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgerinsställena svarade utlänningar i april 1980 för 15 % (17 % år 1979) av övernattingarna. Av det totala antalet övernatningar skedde omkring 86 % (86 % år 1979) på hotell och motell, medan utlänningars övernatningar till 94 % skedde på hotell och motell (96 % år 1979).

Det totala antalet övernatningar på härbärgeringsställena var i april 1980 8 % större än i april 1979, medan motsvarande andel av utlänningars övernatningar var 3 % mindre än i april 1979. Beläggningsgraden var i hela landet 57 % (55 år 1979).

Utilization of accommodation capacity in April 1980

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1980:12).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 15 % in April 1980 (17 % in 1979). The share of nights spent at hotels and motels was 86 % (86 % in 1979), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 94 % (96 % in 1979).

The total number of nights spent in accommodation was 8 % greater in April 1980 than in April 1979, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 3 % smaller than in April 1979. The rate of utilization was 57 % for the whole country (55 in 1979).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti huhtikuussa 1980
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i april 1980
The percentages of coverage and the accommodation capacity in April 1980

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi-teetti ² Härbärgerings-kapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi-teetti Rumska- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi-teetti Rumska- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi-teetti Rumska- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi-teetti Rumska- pacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	96	99	75	81	100	100	95	98	85	4 419
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	100	100	89	86	97	98	97	99	78	2 865
Ahvenanmaa – Åland	91	95	100	100	67	53	87	91	15	433
Hämeen – Tavastehus	98	100	100	100	88	93	95	99	63	2 586
Kymen – Kymmene	93	97	100	100	93	79	93	95	46	1 126
Mikkelin – S:t Michels	100	100	100	100	83	88	93	97	40	980
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	100	100	100	100	86	72	93	97	43	1 270
Kuopion – Kuopio	100	100	100	100	88	84	95	98	37	1 179
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	95	96	100	100	86	92	94	96	33	650
Vaasan – Vasa	94	98	67	81	79	75	86	94	64	1 499
Oulun – Uleåborgs	97	99	50	84	84	83	88	94	85	1 729
Laapin – Lapplands	100	100	75	82	88	86	91	94	100	2 100
Koko maa – Hela landet – Whole country	97	99	84	91	88	87	92	97	689	20 836

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisen lukumäärät majoitusliikkeissä huhtikuussa 1980
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgningställena i april 1980
 Table I. Number of nights of the accommodation facilities in April 1980

Asuinmaa Hemland Country of domicile											Yhteensä Total	Siiitä lääraav of which Kaupungit Städter Urban communes			
	Lääni – Län – Province	Uuden- maan Nylands	siiä Helsingin därra Hel- singfors	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahven- nan- maan Åland	Kymen- laakso Kymme- nene	Hämeen- laakso Tavaste- hus	Mikkeliin S:t Michels	Pohjois- Karjalan Norra Kareliens	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands	
Suomi – Finland	75 250	40 303	57 439	2 421	47 591	20 580	22 678	12 241	28 817	28 854	21 205	35 223	74 772	427 071	289 685
II															
Ruotsi – Sverige – Sweden	7 717	6 264	4 026	2 501	1 347	291	65	44	528	278	495	442	1 266	19 000	18 300
Norja – Norge – Norway	2 460	2 239	462	25	297	124	25	4	19	59	125	73	1 175	4 848	3 780
Tanska – Danmark – Denmark	1 542	1 388	276	21	178	32	9	2	10	11	138	12	16	2 247	2 189
Islandi – Island – Iceland	126	124	14	3	8	–	12	3	–	–	1	–	1	168	156
II Yhteensä – Summa – Total	11 845	10 015	4 778	2 550	1 830	447	111	53	557	348	759	527	2 458	26 263	24 425
III															
Saksan liittotasavalta – Tyskland, FR – Germany, FR	3 205	2 507	801	8	539	288	88	47	79	632	245	781	1 315	8 028	5 850
Ranska – Frankrike – France	1 626	1 556	105	–	166	24	4	16	10	43	51	32	346	2 423	2 208
Iso-Britannia – Storbritannien – Great Britain	3 254	3 020	408	14	492	82	97	38	121	129	158	185	347	5 325	5 133
Alankomaat – Nederländerna – Netherlands	1 793	1 620	148	10	198	37	7	10	84	27	48	13	34	2 409	2 305
Belgia – Belgien – Belgium	336	312	18	–	150	5	2	155	43	3	2	–	22	736	729
Italia – Italien – Italy	837	774	67	2	65	6	3	12	5	18	4	7	42	1 068	1 046
Irlaava – Österrike – Austria	418	402	46	–	38	19	–	3	1	88	7	8	77	705	643
Sveitsi – Schweiz – Switzerland	1 117	1 031	74	3	56	38	22	6	11	8	27	19	184	1 565	1 373
Irlanti – Ireland	40	39	2	–	122	–	–	1	–	–	–	1	3	169	166
Kreikka – Grekland – Greece	170	163	4	–	41	1	–	–	8	–	8	2	3	237	237
Luxemburg – Luxembourg	6	6	–	–	1	–	1	–	–	1	–	–	1	10	10
Portugali – Portugal	71	71	11	–	8	–	–	–	–	–	–	–	21	111	111
Espanja – Spanien – Spain	234	217	30	–	64	10	–	–	1	–	–	2	6	347	344
Turkki – Turkiet – Turkey	70	63	–	–	12	–	–	–	–	–	5	1	–	88	88
Saksan demokraattinen tasavalta – Tyskland, DR – Germany, DR	170	154	11	–	38	20	–	–	2	5	–	11	257	252	14 035
Neuvostoliitto – Sovjetunionen – Sovietunion	5 798	5 027	3 080	23	3 106	563	84	186	202	1 100	141	185	120	14 588	14 035
Muita Euroopan maat – Övriga europeiska länder – Other European countries	2 037	1 952	404	14	358	316	61	98	195	167	132	11	173	3 966	3 770
USA	3 300	3 088	361	1	203	147	51	1	22	108	77	26	159	4 456	4 337
Kanada – Canada	613	592	14	–	11	49	–	1	100	48	32	8	21	897	885
Muu Amerikka – Övriga amerikanska länder – Other Asian countries	365	357	19	–	44	42	14	1	–	5	15	39	34	536	531
– Rest of America	586	536	46	1	62	–	17	–	16	–	24	7	4	12	817
Japani – Japan	2 931	2 570	5 801	76	5 956	1 658	454	683	918	2 448	1 109	1 342	2 959	51 335	47 443
Muu Aasia – Övriga asiatiska länder – Other Asian countries	748	734	73	–	96	2	2	–	16	6	18	7	9	977	969
Afrikka – Afrika – Africa	375	375	16	–	33	3	1	15	2	18	5	6	4	478	474
Muut maat – Övriga länder – Other countries	762	674	63	–	53	6	–	93	2	21	120	7	15	1 142	1 134
III Yhteensä – Summa – Total	39 776	35 285	10 579	2 626	7 786	2 105	565	736	1 475	2 796	1 868	1 869	5 417	77 598	71 868
Yhteensä – Summa – Total	115 026	75 588	68 018	5 047	55 377	22 685	23 243	12 977	30 292	31 650	23 073	37 092	80 189	504 669	361 553

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin huhtikuussa 1980

Tabell 2. Härbergeringsställenas beläggning¹ länsvis i april 1980

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in April 1980

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä – därav – of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	68	68	65
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	69	69	68
siitä – därav – of which			
Helsinki – Helsingfors	73	73	78
Espoo – Esbo	65	65	–
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	54	56	42
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	58	58	58
siitä – därav – of which			
Turku – Åbo	60	58	75
Pori – Björneborg	53	53	47
Ahvenanmaa – Åland	33	33	45
siitä – därav – of which			
Maarianhamina – Mariehamn	34	33	57
Hämeen – Tavastehus	51	51	49
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	52	52	51
siitä – därav – of which			
Hämeenlinna – Tavastehus	55	57	36
Lahti – Lahtis	52	53	41
Tampere – Tammerfors	51	49	79
Kymen – Kymmenen	50	52	40
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	53	54	42
siitä – därav – of which			
Kotka	61	61	54
Lappeenranta – Villmanstrand	54	56	45
Kouvola	51	51	–
Mikkelin – S:t Michels	56	59	47
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	67	69	54
siitä – därav – of which			
Mikkeli – S:t Michel	65	64	79
Savonlinna – Nyslott	68	71	43
Pohjois-Karjalan – Norra Karelangs	48	50	39
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	55	54	58
siitä – därav – of which			
Joensuu	60	58	70
Lieksa	46	44	54

Taulu 2. Jatkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä – därav – of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja mottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Kuopion – Kuopio	59	60	48
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	64	64	63
siitä – därav – of which			
Kuopio	67	67	77
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	54	55	37
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	62	63	44
siitä – därav – of which			
Jyväskylä	65	65	55
Vaasan – Vasa	45	46	36
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	46	46	43
siitä – därav – of which			
Vaasa – Vasa	50	51	44
Seinäjoki	58	59	42
Kokkola – Karleby	36	37	–
Oulun – Uleåborgs	50	52	42
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	51	52	45
siitä – därav – of which			
Oulu – Uleåborg	56	57	52
Kajaani – Kajana	54	53	–
Lapin – Lapplands	71	77	58
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	69	69	65
siitä – därav – of which			
Rovaniemi	71	71	72
Koko maa – Hela landet – Whole country . . .	57	58	50
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	59	59	58

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2 Lower class hotels.